

KINGDOM OF BELGIUM /
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE



FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)



VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BOVINE MEAT AND MEAT PRODUCTS /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN RUNDVLEES EN RUNDVLEESPRODUCTEN /
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE VIANDE BOVINE ET PRODUITS A BASE DE VIANDE BOVINE

Export to / Export naar / Exportation vers :

SINGAPORE/SINGAPORE/SINGAPOUR

Part 1. : Details of consignment / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi			
1.1. Consignor (name, address, country) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		1.2. Certificate reference number / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat :	
		Cert. nr.:	
		1.3. Central competent authority / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente :	
		FASFC / FAVV / AFSCA	
		1.4. Local competent authority / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
1.5. Consignee (name, address, country) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		1.6.	
1.7. Country of origin / Land van herkomst / Pays de provenance :		1.8. Country of destination / Land van bestemming / Pays de destination :	
BELGIUM / BELGIE / BELGIQUE		SINGAPORE / SINGAPORE / SINGAPOUR	
ISO Code :		ISO Code :	
BE		SG	
1.9. Place of origin (name, address, approval number) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément) :		1.10. Place of destination (name, address) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :	
1.11. Place of loading (address) / Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) :		1.12. Date of departure / Datum van vertrek / Date de départ :	
1.13. Means of transport (type and identification) / Vervoer-middelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) :		1.14. Place of entry checkpoint in country of destination / Plaats van binnenkomst in land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :	

Part 2 : Health attestation / Deel 2: Gezondheidsverklaring / Partie 2 : Attestation sanitaire

I undersigned, official veterinarian, certify that the following requirements are met /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat er voldaan wordt aan de volgende eisen /

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie qu'il est satisfait aux exigences suivantes :

- 2.1. Belgium is recognized by the World Organization for Animal Health (OIE) as having a negligible BSE risk according to Resolution No. 16 of the 80th General Session in May 2012, satisfying the conditions in Chapter 11.5 of the Terrestrial Animal Health Code /**
De Werelddierengezondheidsorganisatie (OIE) erkent België als land met een verwaarloosbaar BSE-risico volgens Resolutie Nr. 16 van de 80^{ste} algemene zitting in mei 2012, waarmee wordt voldaan aan de voorwaarden in hoofdstuk 11.5 van de Gezondheidscode voor landdieren /
La Belgique a été reconnue par l'Organisation mondiale de Santé animale (OIE) comme présentant un risque ESB négligeable selon la Résolution n° 16 de la 80^e session générale de mai 2012, satisfaisant aux conditions du chapitre 11.5 du Code sanitaire pour les animaux terrestres.
- 2.2. Belgium has been free from foot and mouth disease (FMD) without vaccination for 6 months immediately prior to the date of slaughter of the animals and the date of export of the product to Singapore. The FMD free status without vaccination is officially recognized by the OIE /**
België was vrij van mond-en-klauwzeer (MKZ) zonder vaccinatie gedurende de 6 maanden onmiddellijk voorafgaand aan de slachtdatum van de dieren en de datum van export van het product naar Singapore. De MKZ vrije status zonder vaccinatie is officieel erkend door de OIE /
La Belgique était indemne de fièvre aphteuse sans vaccination durant les 6 mois précédant immédiatement la date d'abattage des animaux et la date d'exportation du produit vers Singapour. Le statut indemne de fièvre aphteuse sans vaccination a été officiellement reconnu par l'OIE.
- 2.3. Belgium has an identification system in place for bovines, which allows traceability of the animals /**
België beschikt over een identificatiesysteem voor runderen dat de traceerbaarheid van de dieren mogelijk maakt /
La Belgique dispose d'un système d'identification des bovins qui permet d'assurer la traçabilité des animaux.
- 2.4. The animals, from which the meat was derived, were born, reared and slaughtered in Belgium /**
De dieren, waarvan het vlees afkomstig is, zijn geboren, gekweekt en geslacht in België /
Les animaux dont proviennent les viandes, sont nés et ont été élevés et abattus en Belgique.
- 2.5. The animals, from which the meat was derived, were subject to ante-mortem and post-mortem examination and were found to be free from signs of infectious and contagious diseases. Ante-mortem and post-mortem inspections have been carried out by veterinarians or meat inspectors under direct supervision of government veterinarians /**
De dieren, waarvan het vlees afkomstig is, hebben een ante- en post-mortemkeuring ondergaan en werden vrij bevonden van enige aanwijzing van infectieuze en besmettelijke ziekten. Ante- en post-mortemkeuring werden uitgevoerd door dierenartsen of vleeskeurders onder direct toezicht van overheidsdierenartsen /
Les animaux, dont proviennent les viandes, ont été soumis à un examen ante-mortem et post-mortem et se sont avérés exempts de signes de maladies infectieuses et contagieuses. Les inspections ante-mortem et post-mortem ont été effectuées par des vétérinaires ou des inspecteurs des viandes sous la supervision directe de vétérinaires du gouvernement.
- 2.6. The product was not derived from suspect or confirmed BSE cases, or suspect or confirmed progeny or cohorts of BSE cases, as described in the Terrestrial Animal Health Code of the OIE /**
Het product is niet afkomstig van verdachte of bevestigde BSE-gevallen, of van verdachte of bevestigde afstammelingen of beslagen van BSE-gevallen, zoals beschreven in de Gezondheidscode voor Landdieren van de OIE /
Le produit n'a pas été dérivé de cas suspects ou confirmés d'ESB, ou de descendants ou des cohortes de cas d'ESB suspects ou confirmés, comme décrit dans le Code sanitaire pour les Animaux Terrestres de l'OIE.
- 2.7. The product was derived from cattle that were slaughtered in Belgium using methods which did not include a stunning process with a device injecting compressed air or gas into the cranial cavity, or to a pithing process /**
Het product is afkomstig van runderen die in België werden geslacht met behulp van methoden die geen bedwelmingsproces met een apparaat dat perslucht of gas in de schedelholte injecteert, of een pithing proces bevatten /
Le produit est dérivé de bovins qui ont été abattus en Belgique en utilisant des méthodes qui ne comportent pas un étourdissement par injection d'air ou de gaz comprimé dans la cavité crânienne, ou un processus de décérébration.
- 2.8. Specified risk materials⁽²⁾ have been cleanly removed from products for export to Singapore without contamination of the meat /**
Gespecificeerd risicomateriaal⁽²⁾ werd proper verwijderd uit producten voor uitvoer naar Singapore zonder besmetting van het vlees /
Les matériels à risque spécifiés⁽²⁾ ont été proprement supprimés des produits destinés à l'exportation vers Singapour sans contamination de la viande.
- 2.9. The slaughter of the animals and processing, packing and storage of products were carried out under sanitary conditions, under official veterinary supervision in the above mentioned establishments approved by the Director-General, Food Administration for export to Singapore and audited regularly by the competent authority/**
Het slachten van de dieren en het verwerken, verpakken en opslaan van de producten gebeurde in hygiënische omstandigheden, onder officieel veterinair toezicht in de hierboven vermelde bedrijven erkend door de Directeur-generaal, Food Administration voor export naar Singapore en regelmatig gecontroleerd door de bevoegde overheid /
L'abattage des animaux et la transformation, l'emballage et le stockage des produits ont été réalisés dans des conditions hygiéniques, sous supervision vétérinaire officielle dans les établissements mentionnés ci-dessus agréés par le Directeur général, Food Administration pour l'exportation vers Singapour qui sont régulièrement contrôlés par l'autorité compétente.
- 2.10. The products do not contain any mechanically separated/recovered meat /**
De producten bevatten geen mechanisch gescheiden/verworven vlees /
Les produits ne contiennent pas de viandes séparées/récupérées mécaniquement.
- 2.11. The products have not been treated with chemical preservatives or other substances injurious to health /**
De producten werden niet behandeld met chemische bewaarmiddelen of andere stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid /
Les produits n'ont pas été traités à l'aide de conservateurs chimiques ou d'autres substances nuisibles pour la santé.
- 2.12. The product was found fit for human consumption and every precaution has been taken to prevent contamination prior to export /**
De producten werden geschikt bevonden voor humane consumptie en alle nodige voorzorgen werden getroffen om contaminatie vóór de uitvoer te voorkomen /
Les produits se sont avérés propres à la consommation humaine et toutes les précautions ont été prises pour éviter toute contamination préalable à l'exportation.

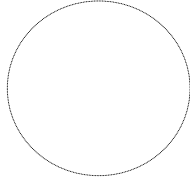
Cert. Nr. :

2.13 Retort processed meat products (e.g. canned meat) have been heat treated (sterilising process with sterilising value of not less than F₀3) to commercial sterility in hermetically sealed containers and are shelf stable at ambient temperature /
Gesteriliseerde vleesproducten (bv. ingeblikte vlees) zijn thermisch behandeld (sterilisatieproces met sterilisatiewaarde van niet minder dan F₀3) tot commerciële steriliteit in hermetisch afgesloten recipiënten en zijn houdbaar bij kamertemperatuur /
Les produits de viande stérilisés (p.ex. la viande en conserve) ont été soumis à un traitement thermique (procédé de stérilisation ayant une valeur stérilisante d'au moins F₀3) dans des récipients hermétiquement clos pour atteindre un stérilité commerciale et sont stables à température ambiante.

Number of annexes: (..... pages)

Done at / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Date :



Signature of the official veterinarian / Handtekening van de officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :

Name (in blockletters) of the official veterinarian / Naam (in drukletters) van de officiële dierenarts/ Nom (en lettres capitales) du vétérinaire officiel :

- (1) **Complete when applicable / Invullen indien van toepassing / Compléter si pertinent.**
- (2) **Specified Risk Materials (SRM) as defined in Regulation (EC) 999/2001 and refers to at least the brain, eye, spinal cord and vertebral column from cattle 30 months and older, and the distal ileum and tonsils from all cattle /**
Gespecificeerd risicomateriaal (GRM) als omschreven in Verordening (EG) 999/2001, waaronder ten minste worden verstaan de hersenen, het oog, het ruggenmerg en de wervelkolom van runderen van 30 maanden en ouder, en het distale gedeelte van de kronkeldarm en de tonsillen van alle runderen /
Matériels à risques spécifiés (MRS) tels que définis dans le règlement 999/2001, à savoir au moins la cervelle, l'œil, la moelle épinière et la colonne vertébrale des bovins âgés de 30 mois et plus, ainsi que l'iléon distal et les amygdales de tous les bovins.